

新北市閩南語輔導團字音字形題庫工作坊成果

【 006 】【 答案卷 】【 頁126-150 】

一、請寫出閩南語漢字之臺羅拼音，共100題。

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
1	「蘿」菜	l̍ng-tshài	16	「圓」仔	înn-á
2	「搖」尾	iô bué	17	人「家」	jîn-ke
3	「甘」心	kam-sim	18	甘「蔗」粕	kam-tsià-phoh
4	人「生」	jîn-sing	19	「依」倚	i-uá
5	「楊」桃	iûnn-tô	20	入「門」	jip-m̍ng
6	「敢」講	kám-kóng	21	搖「籃」	iô-nâ
7	「咖」哩	ka-lí	22	人「中」	jîn-tiong
8	「入」聲	jip-siann	23	「藥」仔	iòh-á
9	「感」想	kám-sióng	24	感「冒」	kám-mōo
10	「人」格	jîn-keh	25	「羊」毛	iûnn-m̍ng
11	「公」的	kang-ê	26	「字」典	jī-tián
12	藥「方」	iòh-hng	27	仁「慈」	jîn-tsû
13	「約」會	iok-huē	28	藥「膏」	iòh-ko
14	「全」款	kāng-khuán	29	「酵」素	kànn-sòo
15	人「情」	jîn-tsing	30	人「員」	jîn-uân

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
31	「工」夫	kang-hu	49	認「真」	jīn-tsin
32	日月「蚶」	jit-guát-ham	50	甘「草」	kam-tshó
33	日月「螿」	jit-guát-than	51	而「且」	jī-tshiánn
34	藥「局」	iòh-kiók	52	「瘡」瘡	kam-tshng
35	工「寮」	kang-liâu	53	「階」段	kai-tuānn
36	「油」飯	iū-pñg	54	藥「房」	iòh-pāng
37	甘「願」	kam-guān	55	忍「耐」	jīm-nāi
38	感「想」	kám-sióng	56	「仁」愛	jīn-ài
39	「解」除	kái-tū	57	工「業」	kang-giáp
40	工「頭」	kang-thâu	58	「容」易	iōng-ī
41	藥「單」	iòh-tuann	59	認「罪」	jīn-tsuē
42	「柑」仔	kam-á	60	工「程」	kang-tīng
43	「日」期	jit-kī	61	尿「稀」	jiō-hia
44	「降」臨	kàng-līm	62	入「院」	jip-īnn
45	「二」手	jī-tshiú	63	一「定」	it-tīng
46	工「廠」	kang-tshiúnn	64	勇「氣」	ióng-khì
47	「優」美	iu-bí	65	日「常」	jit-siōng
48	「尿」桶	jiō-tháng	66	「蓋」被	kah-phuē

題號	閩南語漢字	臺羅拼音	題號	閩南語漢字	臺羅拼音
67	工「作」	kang-tsok	84	白頭「偕」老	pik-thiô-kai-nóo
68	「有」孝	iú-hàu	85	郵「票」	iû-phiò
69	「一」般	it-puann	86	羊「眩」	iûnn-hîn
70	「江」湖	kang-ôo	87	改「良」	kái-liông
71	「用」心	iông-sim	88	改「酒」	kái-tsiú
72	有「限」	iú-hân	89	容「貌」	iông-māu
73	「柔」道	jiû-tō	90	「閏」月	jūn-guéh/lūn-guéh
74	「艱」苦	kan-khóo	91	「腰」子	io-tsí
75	「郵」局	iû-kiók	92	敢「有」	kám ū
76	感「覺」	kám-kak	93	幼「齒」	iù-khí
77	感「動」	iô-thâu	94	「熱」著	juáh-tiòh
78	用「途」	iông-tôo	95	尪「姨」	ang-î
79	「幼」稚	iù-tī	96	「腰」帶	io-tuà
80	解「毒」	kái-tók	97	「架」設	kà-siat
81	「猶」原	iû-guân	98	「幽」雅	iu-ngá
82	「絞」肉	ká-bah	99	「抓」耙仔	jiàu-pê-á
83	油「菜」	iû-tshài	100	用「功」	iông-kong

二、請依下列詞彙音讀，寫出閩南語漢字，共100題。

*「/」表示不同音讀

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
1	「kah」-ì	恰意	16	「kan」-á	斫仔
2	it-「tit」	一直	17	it-「liáp」-it	一粒一
3	「iû」-tshia	油車	18	「iu」-tshiû	憂愁
4	jip-「suán」	入選	19	ióng-「ló」	養老
5	「ióng」-kám	勇敢	20	iu-「tiám」	優點
6	iû-「tshang」	油蔥	21	it-「lùt」	一律
7	「kan」-hiu	干休	22	「jû」-tshú	如此
8	「iú」-tsíng	友情	23	「jia」-hong	遮風
9	kan-「lân」	艱難	24	kan-「ná」	橄欖
10	「ióng」-tsú	養子	25	iû-「kiānn」	郵件
11	iô-「tshiú」	搖手	26	「jiân」-āu	然後
12	jít-「tsí」	日子	27	pēnn-「iūnn」	平洋
13	ióng-「lí」	養女	28	iu-「sian」	優先
14	「jim」/līm-bū	任務	29	「kai」-kip	階級
15	iu-「thāi」	優待	30	「iū」-á	柚仔

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
31	înn-「khuân」	圓環	49	kái-「būn」	解悶
32	「jiá」-sū	惹事	50	inn-「tiúnn」	院長
33	kái-「hun」	改薰	51	iû-「tsho」	油臊
34	kám-「huà」	感化	52	iû-「lám」	遊覽
35	「ióng」-hōo	擁護	53	lí-「iû」	理由
36	「ká」-s-ī	敢是	54	「jiáu-á	爪仔
37	「iū」-koh	又閣	55	「ka」-lé	傀儡
38	kái-「sueh」	解說	56	kái-「kuat」	解決
39	kái-「tôo」	改途	57	「jia」-hōo	遮雨
40	iöh-「phoh」	藥粕	58	kái-「thuat」	解脫
41	「jiâu」-miā	饒命	59	kái-「piàn」	改變
42	kái-「sàn	解散	60	「jiû」-hî	鱓魚
43	「jiat-sim	熱心	61	jī-「bú」	字母
44	「iünn」-bó	羊母	62	「kài」-siāu	介紹
45	kái-「tsong」	改裝	63	jîn-「bîn」	人民
46	kái-「uí」	解圍	64	「inn」-tinn	纓纏
47	「ka」-iû	加油	65	「iünn」-phín	樣品
48	jîn-「khuân」	人權	66	kái-「tap」	解答

題號	臺羅拼音	閩南語漢字	題號	臺羅拼音	閩南語漢字
67	ióng-「kiānn」	勇健	84	iòh-「kóo」-á	藥銛仔
68	kám-「kik」	感激	85	「ka」-kiông	加強
69	「kai」-sí	該死	86	「ka」-kī	家己
70	jiâu-「sià」	饒赦	87	jīn-「hūn」	認份
71	kám-「ìng」	感應	88	í-「liâu」	椅條
72	kam-「tinn」	甘甜	89	ka-「kàu」	家教
73	「kak」-thâu	角頭	90	jīn-「gī」	仁義
74	kái-「ūn」	改運	91	「kan」-sīn	奸臣
75	「jīn」-lōo	認路	92	「iúnn」-tsuí	畚水
76	kám-「siā」	感謝	93	kak-「ngōo」	覺悟
77	kái-「tsiú」	解酒	94	kan-「lòk」	干樂
78	iūnn-「tshang」	洋蔥	95	「kàm」-tīng	鑑定
79	kak-「tshénn」	覺醒	96	iok-「sok」	約束
80	kan-「na」	干焦	97	「iu」-kiúun	悠久
81	「kàm」-tok	監督	98	「ín」-tsún	允准
82	iū-「káu」	油垢	99	iū-「tshai」	郵差
83	jīn-「lūn」	人倫	100	「kak」-á	桷仔